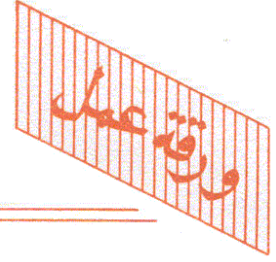




منظمة الطيران المدني الدولي



الجمعية العمومية — الدورة الخامسة والثلاثون

اللجنة الإدارية

- البند ٣٩ : الميزانيات
البند ٣٩-١ : الميزانية البرنامجية للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧
البند ٣٩-٢ : تكاليف الخدمات الادارية والتشغيلية للتعاون الفني

مشروع الميزانية البرنامجية للمنظمة

للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧

تصويب رقم ١

يرجى الاستعاضة بالكتاب المرفق بهذا عن كتاب الاحالة الخاص بمشروع الميزانية البرنامجية للمنظمة
للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ من رئيس مجلس الابقاو الى الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية.

كتاب احالة (منقح)

مشروع الميزانية البرنامجية

للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧

من رئيس مجلس الايكاو الى

الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية

- ١- وفقا لحكم المادة الحادية والستين من اتفاقية شيكاغو، يقدم المجلس الميزانية البرنامجية للسنوات المالية ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ الى الجمعية العمومية. وقد أعرب ممثلو أستراليا وكندا واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأعضاء في المجلس عن تحفظهم على الميزانية البرنامجية.
- ٢- وتشتمل الميزانية البرنامجية على برنامج العمل التفصيلي للمنظمة وتقديرات الميزانية للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وتقدم رسالة المجلس بشأن مشروع الميزانية البرنامجية للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ في الصفحات من ١ الى ١١ شرحا موجزا، ضمن أمور أخرى، للعناصر المهمة للميزانية البرنامجية، بما في ذلك العوامل الرئيسية التي تؤثر في صياغتها.
- ٣- يرد في الصفحة رقم ٥ من رسالة المجلس ملخص للميزانية التقديرية والايادات المنفرقة للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وسوف يلاحظ من رسالة المجلس أن أسعار الصرف غير المواتية قد تسببت في حدوث زيادة كبيرة لم يمكن تجنبها في الميزانية من حيث قيمتها بالدولارات الأمريكية. وقد اتخذ المجلس اجراءات ملائمة للتقليل من الزيادات في التكاليف الى أقصى حد ممكن بأن أخذ في الحسبان وفورات التكاليف المحققة بفضل تدابير زيادة الفاعلية وتقليل النفقات، وذلك بتأخير أو حذف بعض المهام متدنية الأولوية، ولكن دون التأثير على قدرة المنظمة على تنفيذ برنامج عملها الشامل على المدى الطويل.
- ٤- وقد تمكنت المنظمة، خلال الفترتين الثلاثيتين ١٩٩٩-٢٠٠١ و ٢٠٠٢-٢٠٠٤ من استعمال الفائض النقدي المتراكم لتمويل ميزانية البرنامج العادي وبعض عناصر البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة (USOAP). غير أن المنظمة تعرضت لعجز نقدي معتدل في ٢٠٠٣، ولذلك لم يعد ممكنا استعمال الفائض النقدي لتمويل الميزانية أو توزيع أي فائض نقدي على الدول المتعاقدة كما حدث في الماضي.
- ٥- وسوف يلاحظ، مع ذلك، ان المجلس، من أجل خفض أنصبة الاشتراكات على الدول المتعاقدة، يوصي باستخدام مبلغ وقدره مليون دولار لتمويل ميزانية البرنامج العادي من رصيد حساب خطة الحوافز للمتأخرات القائمة منذ وقت طويل، وهو الحساب الذي أنشئ لأول مرة بموجب قرار الجمعية العمومية A32-27.

٦- وبسبب غياب الفائض النقدي، بالإضافة الى الزيادات التي لم يمكن تجنبها في الميزانية بسبب أسعار الصرف غير المواتية، حدثت زيادة في أنصبة الاشتراكات. وقد بذل المجلس، كما ذكرنا آنفاً، جهوداً كبيرة لتقليل الزيادة الى أقصى حد لخفض العبء على الدول المتعاقدة، وترد تفاصيل أنصبة الاشتراكات الكلية على الدول المتعاقدة في الفقرات من ٢٥ الى ٢٩ من رسالة المجلس.

٧- وكما ورد في رسالة المجلس، فإن البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة (USOAP) وخطة عمل أمن الطيران (AVSEC) يعتبران الآن جزءاً من البرامج الأساسية للمنظمة. وبينما أدمجت معظم احتياجات برنامج السلامة USOAP في الميزانية البرنامجية، فلم يتيسر عمل نفس الشيء بالنسبة لخطة عمل أمن الطيران بسبب ضغوط الميزانية. ولذلك، يقترح المجلس أن يستمر تمويل خطة عمل أمن الطيران، بما فيها البرنامج العالمي لتدقيق الأمن (USAP)، بمساهمات طوعية من الدول المتعاقدة في الفترة الثلاثية ٢٠٠٥-٢٠٠٧، كما حدث في الفترة الثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٤. وتظهر احتياجات الموارد من المساهمات الطوعية لخطة عمل أمن الطيران بصورة منفصلة كمورد خارجة عن نطاق الميزانية تحت البرامج ذات الصلة. ويرد ملخص لهذه الاحتياجات في الصفحة رقم ٩.

٨- تكاليف الخدمات الادارية والتشغيلية للتعاون الفني مقدمة تحت البرنامج الرئيسي العاشر بعنوان: التعاون الفني.

٩- أعدت تقديرات الميزانية البرنامجية باستخدام سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة الساري في يونيو ٢٠٠٤. وسوف تُحدَّث التقديرات، عند الضرورة، قبل دورة الجمعية العمومية لكي تأخذ في الحسبان آخر البيانات الاقتصادية.

د. أسعد قطيط

٢٠٠٤/٨/٦